

## الباب الثاني عشر

### الغدد ذات الإفراز الداخلي

Duct less glands - Glandes a sécrétion interne

وهي أعضاء موجودة في فواح مختلفة من الجسد: تفرز مواد خاصة تلقبها في الدم فتؤثر في شكل الجسم ونموه وطبعه وغريزته. وهذه الأعضاء كثيرة منها ماله عمل آخر امتاز به كالكلبد والمعثكلة والمبيض والخصية وإلخ، إذ تفرز عصارات تطرح بعيدة عن الدم. ومنها ما يقتصر على إفرازها الداخلي الذي تلقبه في الدم، مثل الغدة الدرقية ونظيرات الدرق والكظر وسواها وسنذكر هنا ما يوجد في العنق.

obeikandi.com

### الغدة الدرقية

#### Thyroid gland - corps thyroïde

هي غدة هلالية مفتوحة للعالي (الشكلان: ٥٧٦ و ٥٧٧) لونها أحمر رمادي. نسجها ضعيف المقاومة. سطحها أملس. يبلغ ارتفاعها في الجانبين ٦ عشم ويبلغ عرضها ٦ عشم أيضاً. وهي رقيقة. يبلغ وزنها ٣٠ غ تقريباً.

تستقر أمام حلقات الرغامى الأولى وعلى جانبي الحنجرة. وهي مضغوطة من الأمام إلى الخلف. وجهها الأمامي محدب، ووجهها الخلفي مقعر يعانق الرغامى. كما أنها ضيقة الوسط ضخمة الطرفين. لهذا نعتبر لها قسماً متوسطاً يقال له مضيق جسم الدرق، وقسمين جانبيين يدعيان بالفصين الجانبيين.

المضيق Isthmus - Istme: هو صفيحة مضغوطة من الأمام إلى الخلف. يبلغ عرضه عشرين واحداً، ويبلغ ارتفاعه ١،٥ عشم. وقد يكون أكبر من ذلك أو أصغر وقد يفقد. وله وجهان وحافتان.

فوجهه الأمامي محدب يستره صفاق العنق المتوسط والعضلات تحت اللامي. ووجهه الخلفي مقعر يعانق حلقات الرغامى الثانية والثالثة والرابعة. حافته السفلية مقعرة. وحافته العلوية مقعرة أيضاً وقد تنشأ من قسمها الأيسر استطالة مخروطية تسمى هرم لالويت Pyramide de lalouette، تصعد عمودية أو بصورة مائلة، وقد تأخذ أشكالاً مختلفة فتصبح أسطوانية أو مغزلية أو نبوتية وإلخ، وقد لا توجد أصلاً.

الفصان الجانبيان Lateral lobes - Lobes latereux: لكل منها هيئة هرم

مثلث قاعدته في الأسفل، له ثلاثة وجوه: أمامي وحشي، وأنسي، وخلفي، ونهاية سفلية أو قاعدة، ونهاية علوية أو ذروة.

الوجه الأمامي الوحشي: هو محدب يتمادى مع الوجه الأمامي من المضيق، يستره صفاق العنق المتوسط والعضلات تحت اللامي.

الوجهي الأنسي: يتمادى مع الوجه الخلفي من المضيق، ويلتصق بحلقة الرغامى الأولى. وينطبق من الأسفل إلى الأعلى على الوجه الجانبي لكل من حلقات الرغامى الخمس الأولى وعلى الوجه الجانبي من الغضروف الحلقي، وعلى القسم الخلفي والسفلي من الغضروف الدرقي. وينطبق في الخلف على البلعوم المريء وعلى القسم العلوي من العصب الراجع.

الوجه الخلفي: له هيئة ميزابة تسير فيها حزمة العنق العرقية العصبية (الشكل: ٥٧٦).

النهاية السفلية: هي ضخمة مدورة. واقعة فوق القص ب- ١ - ٢ عشم. تجاور العروق الدرقية السفلية والصفاق المحيط بها.

النهاية العلوية: هي دقيقة مدورة تناسب الحافة الخلفية من الغضروف الدرقي، وتدخل منها العروق الدرقية العلوية.

الغمد الدرقي والمحفظة الدرقية - Gaine thyroïdien - Pre tracheal fascia  
ne et Capsule: تستقر الغدة الدرقية ضمن محفظة صفاقية يكونها غمد أحشاء العنق الذي يلتصق بالأمام بالوريقة العميقة من صفاق العنق المتوسط، ويتمادى من كل من جانبيه بالغمد العرقي. وتوجد بين الغدة ومحفظتها طبقة خلوية رقيقة تسهل تقشير المحفظة عن الغدة.

الغدة الدرقية اللاحقة - Thyroïdes Accessory thyroid glands  
accessoires يشاهد غالباً بين مضيق جسم الدرق وبين قاعدة اللسان فصيصات درقية صغيرة منفصلة عن جسم الدرق وعن هرم لالويت.

## البحث الأول الغدد نظيرة الدرق

### Para thyroid glands - G. para - thyroïdes

هي غدد بحجم العدسة، وقد تكبر حتى تصل لحجم حبة الفاصولياء. يختلف عددها ويغلب أن تكون أربعة: اثنتان تتوضعان حذاء الحافة الخلفية من الغدة الدرقية، حذاء مدخل الشريان الدرقي السفلي إلى الغدة. واثنتان سفليتان تستقران على الوجه الخلفي من غدة الدرق في وحشي العصب الراجع وتحت مكان انقسام الشريان الدرقي السفلي.

عروق غدة الدرق وأعصابها:

١- الشرايين: هي الشرايين الدرقية السفلية والعلوية وقد مرّ ذكرها (الشكل: ٥٧٦).

٢- الأوردة: تحدث ضفيرة على سطح الغدة ثم تجتمع في الأوردة الدرقية العلوية والمتوسطة والسفلية:

فتصب العلوية منها بواسطة الجذع الدرقي اللساني الوجهي على الوريد الوداجي الباطن.

وتنصب المتوسطة مباشرة على الوداجي الباطن، وتنصب السفلى وهي نازلة على الوريدين العضدين الرأسيين.

٣- البلغم: يصب في العقد الوداجية الموجودة على مسير العصب الراجع. ونجد عقداً بلغمية منفردة أمام الحنجرة وأمام الغدة الدرقية.

٤- الأعصاب: تتعصب الغدة الدرقية بالضفيرة الودية الرقبية المرافقة للشرايين الدرقية.

- انتهى -

obeikandi.com

المصطلحات الطبية  
في علم التشريح  
بين  
التسمية القديمة والتسمية الحديثة

obeikandi.com

## التسمية القديمة

|                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| Art. temporale superficielle | الشريان الصدغي السطحي |
| N. Auriculo-temporal         | العصب الأذني الصدغي   |
| Muscle temporal              | العضلة الصدغية        |

## الفصل الثالث - الأذن وجهاز السمع

|                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| Pavillon de l'oreille | صیوان الأذن              |
| Cavité de la conque   | القوقعة                  |
| Helix                 | الحلزون                  |
| Anthelix              | مقابل الحلزون            |
| Tragus                | الحنطة أو الوتدة         |
| Antitragus            | مقابل الحنطة             |
| Lobule                | فصيص الأذن أو شحمة الأذن |
| Os du marteau         | عظم المطرقة              |
| Os de l'enclume       | عظم السندان              |
| Os de l'etrier        | عظم الركابي              |
| Cône lumineux         | المخروط المضيء           |
| Fenêtre ovale         | النافذة البيضية          |
| Fenêtre ronde         | النافذة المدورة          |
| Promontoire           | الخرشوم                  |
| Pyramide              | الهرم                    |
| Poche de Prussak      | جيب بروساك               |
| Canal semicirculaire  | القناة الهلالية          |
| Vestibule             | الدهليز                  |
| Aqueduc de Fallope    | مجرى فالوب               |
| Tromp d'eustache      | نفير أوستاش              |
| Limaçon               | الحلزون                  |
| Antre                 | الغار                    |

## التسمية الحديثة

|                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| Art. temporalis superficialis | الشريان الصدغي السطحي |
| N. Auriculo-temporalis        | العصب الصدغي السطحي   |
| M. Temporalis                 | العضلة الصدغية        |

## الفصل الثالث - الأذن وجهاز السمع

|                                     |                          |
|-------------------------------------|--------------------------|
| Auricula                            | الصيوان                  |
| Concha                              | القوقعة                  |
| Helix                               | الحلزون                  |
| Anthelix                            | مقابل الحلزون            |
| Tragus                              | الحنطة                   |
| Antitragus                          | مقابل الحنطة             |
| Lobulos auriculaa                   | فصوص الأذن أو شحمة الأذن |
| malleus                             | عظم المطرقة              |
| Incus                               | عظم السندان              |
| Stapes                              | عظم الركابي              |
| Fenestra vestibuli                  | النافذة الدهليزية        |
| Fenertra cochleae                   | النافذة الحلزونية        |
| Promontorium                        | الخرشوم                  |
| Eminentia pyramidalis               | الشاخنة الهرمية          |
| Recessus membranae tympani superior | الجيب العلوي لغشاء الطبل |
| Canalis semicircularis              | القناة الهلالية          |
| Vestibulum                          | الدهليز                  |
| Canalis n. facialis                 | قناة العصب الوجهي        |
| Tuba auditiva                       | الأنبوب السمعي           |
| Cochlea                             | الحلزون                  |
| Antrum tympanicum                   | الغار الطبلي             |

## التسمية القديمة

|                                                         |                                        |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Aditus ad antrum                                        | مدخل الغار                             |
| Tegmen tympani                                          | القطعة الطبلية                         |
| Trou stylo-mastoïdien                                   | الثقبة الإبرية الخشائية                |
| Repli tympano-malleolaire ant.<br>et post de Troeltsch. | الانثناء الطبلي الكعبي الأمامي والخلفي |
| N. corde du tympan                                      | عصب حبل الطبل                          |
| Bourrelet annulaire de Gerlach                          | الحوية الحلقية لجيرلاخ                 |
| Nerf facial                                             | العصب الوجهي                           |
| Nerf cochleair                                          | العصب الحلزوني                         |
| N. vestibulaire                                         | العصب الدهليزي                         |
| N. intermediaire de wrisberg                            | العصب المتوسط لويرزبرغ                 |
| Ganglion geniculaire                                    | العقدة الركبية                         |
| Lame spirale                                            | الصفيحة اللولبية                       |
| Rampe vestibulaire                                      | الزاحف الدهليزي                        |
| Rampe tympanique                                        | الزاحف الطبلي                          |
| Region mastoïdienne                                     | الناحية الخشائية                       |
| Epine de Hanlé                                          | شوك هانلي                              |

## ناحية الوجه الباطن لناحية القحف

|                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1 — Nerf olfactif              | العصب الشمي                |
| 2 — Nerf optique               | العصب البصري               |
| 3 — N. moteur oculaire commun  | العصب المحرك المشترك للعين |
| 4 — N. pathétique              | العصب الاشتياقي            |
| 5 — N. trijumeau               | عصب مثلث التوائم           |
| 6 — N. moteur oculaire Externe | العصب المحرك الوحشي للعين  |
| Ganglion de Gasser             | عقدة غاسر                  |
| Nerf vidien                    | عصب فيديوس                 |

## التسمية الحديثة

|                                       |                                        |
|---------------------------------------|----------------------------------------|
| Aditus ad antrum                      | مدخل الغار                             |
| Tegmen tympani                        | القطعة الطبليّة                        |
| Foramen stylo-mastoideum              | الثقبة الإبريّة الخشائيّة              |
| Plica malleolaris anterior, posterior | الانثناء الطبلي الكعبي الأمامي والخلفي |
| N.corda tympani                       | عصب جبل الطبل                          |
| Anulus fibro-cartilagineus            | الحلقة الليفية الغضروفية               |
| N. facialis                           | العصب الوجهي                           |
| N. cochlearis                         | العصب الحلزوني                         |
| N. vestibularis                       | العصب الدهليزي                         |
| N. intermedius                        | العصب الأوسط                           |
| Ganglion geniculi                     | العقدة الركبية                         |
| Lamina spiralis                       | الصفحة اللولبية                        |
| Scala vestibuli                       | الزاحف الدهليزي                        |
| Scala tympani                         | الزاحف الطبلي                          |
| Spina supra meatum                    | الشوك فوق الصماخ                       |

## ناحية الوجه الباطن لقاعدة القحف

|                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| 1 — N. olfactorius       | العصب الشمي         |
| 2 — N. opticus           | العصب البصري        |
| 3 — N. oculomotoril      | العصب المحرك للعين  |
| 4 — N. trochlearis       | العصب البكري        |
| 5 — N. trigemini         | العصب مثلث التوائم  |
| 6 — N. abducentis        | العصب المبعد        |
| Ganglion semilunare      | العقدة الهلالية     |
| Nerf canalis pterygoidei | عصب القناة الجناحية |

## التسمية القديمة

Hiattus de Fallope

فرجة فالوب

Sinus longitudinal superieur

الجيب الطولاني العلوي

Sinus longitudinal inferieur

الجيب الطولاني السفلي

Sinus droit

الجيب المستقيم

## الباب الأول - عروق الدماغ

Hexagone Arteriel Willis

المسبع الشرياني لويليس

## الباب الثاني

Rhomben cephal ou cerveau posterieur

المخ المعيني أو المخ الخلفي

## الفصل الأول

Bulbe rachidien

البصلة الشيسائية

Pretuberance Annulaire

الحدة الحلقية

Cervolet

المخيخ

Tente du cervolet

الخيمة المخيخية

Vermis superieur

الدودة العلوية

Peduncule cerebelleux

السويقة المخيخية

Valvule de vieussens

دسامة فيوسانس

Echancrure mediane

الثلم المتوسط الأمامي

Vermis inferieur

الدودة السفلية

La lingula

اللسينة

Le nodule

العقيدة

Valvule de Tarin

دسامتي تاران

Sillon circonferentiel de vicq d'azyr

الثلم المحيطي لوبكدازير

## التسمية الحديثة

|                                                 |                                       |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Hiatus canalis N. petrosi<br>majoris et minoris | فرجة قناة العصب الصخري الكبير والصغير |
| Sinus sagitalis superior                        | الجيب الطولاني العلوي                 |
| Sinus sagittalis inferior                       | الجيب الطولاني السفلي                 |
| Sinus rectus                                    | الجيب المستقيم                        |

## الباب الأول - عروق الدماغ

|                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| Circulus arteriosus cerebri | الدائرة الشريانية المخية |
|-----------------------------|--------------------------|

## الباب الثاني

|                 |                             |
|-----------------|-----------------------------|
| Rhombencephalon | المخ المعيني أو المخ الخلفي |
|-----------------|-----------------------------|

## الفصل الأول

|                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| Medulla oblongata              | النخاع الطويل             |
| Pons                           | الجسر                     |
| Cerebellum                     | المخيخ                    |
| Tentorium cerebelli            | الحيمة المخيخية           |
| Vermis superior                | الدودة العلوية            |
| Pedunculus cerebri             | السويقة المخيخية          |
| Veli medullare anterius        | الدسامة النخاعية الأمامية |
| Incisura cerebelli anterior    | الثلم المخيخي الأمامي     |
| Vermis inferior                | الدودة السفلية            |
| Lingula                        | اللسينة                   |
| Nodulus                        | العقيدة                   |
| Velum medullare posterius      | الدسامة النخاعية الخلفية  |
| Fissura horizontalis cerebelli | الثلم الأفقي المخيخي      |

## التسمية القديمة

|                                          |                                  |
|------------------------------------------|----------------------------------|
| Lobe du pneumogastrique                  | الفص الرئوي المعدي               |
| Le lobule central                        | الفص المركزي                     |
| L'eminence du vermis                     | الشاخنة الدودية                  |
| La pyramide                              | الهرم                            |
| Amygdale                                 | اللوزة                           |
| Echancrure mediane posterieure           | الثلم المتوسط الخلفي             |
| Noyau dentelé                            | النواة المسننة                   |
| Noyau dentelé accessoire externe         | النواة المسننة اللاحقة الوحشية   |
| Noyau dentelé accessoire interne         | النواة المسننة اللاحقة الأنسية   |
| Noyau du toit                            | نواة السقف                       |
| Quatrième ventricule                     | البطين الرابع                    |
| Membrana tectoria                        | الغشاء اللامي                    |
| L'obex ou verrou                         | المزلاج                          |
| Trou de Magandie                         | ثقبه ماجندي                      |
| Trous de Lusckha                         | ثقبنا لوشكا                      |
| Stries acoustiques ou stries medullaires | الللحاء أو التخطيطات السمعية     |
| Tige du calamus scriptorius              | ساق قلم الكتابة                  |
| Aile blanche interne                     | الجنيح الأبيض الأنسي             |
| Aile grise                               | الجنيح الرمادي                   |
| Aile blanche externe                     | الجنيح الأبيض الوحشي             |
| Eminentia teres                          | الشاخنة الثالثة أو الهنة الثالثة |
| Fovea superior                           | الحفيرة العلوية                  |
| Locus coeruleus                          | البقعة الزرقاء                   |

## الباب الثالث

|                               |                  |
|-------------------------------|------------------|
| Mesencephale ou cerveau moyen | المخ المتوسط     |
| Peduncles cerebraux           | الساقان المخيتان |

## التسمية الحديثة

|                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| Flocculus                            | الفص الندي                    |
| Lobus centralis                      | الفصيص المركزي                |
| Monticulus                           | الشاخة                        |
| Pyramidalis                          | الهرم                         |
| Tonsille                             | اللوزة                        |
| Incisura cerebelli posterior         | الثلم المخيخي الخلفي          |
| Nucleus dentatus                     | النواة المسننة                |
| Nucleus emboliformis                 | النواة الوسطى                 |
| Nucleus globosus                     | النواة المكورة                |
| Nucleus fastigus                     | نواة القمة                    |
| Ventricles quartus                   | البطين الرابع                 |
| Velum medullare posterius            | الغشاء النخاعي الخلفي         |
| Obex                                 | المزلاج                       |
| Apertura mediana ventriculi quatri   | الثقب المتوسطة للبطين الرابع  |
| Apertura lateralis ventriculi quatri | الثقب الجانبية للبطين الرابع  |
| Striae medullares                    | التخطيطات النخاعية            |
| Fissura mediana fossae rhomboideae   | الثلم المتوسط للحفرة المعينية |
| Trigonum N. hypoglossi               | مثلث العصب تحت اللساني الكبير |
| Trigonum N. vagi                     | مثلث العصب المبهم             |
| Area vestibularis                    | المسافة الدهليزية             |
| Colliculus facialis                  | الحدة الوجهية                 |
| Fovea superior                       | الحفيرة العلوية               |
| Locus coeruleus                      | البقعة الزرقاء                |

## الباب الثالث

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| Mesencephalon     | المخ المتوسط |
| Pedunculi cerebri | الساق المخية |

## التسمية القديمة

|                                     |                               |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| Tubercules quadrijumaux             | الحذبات التوأمية              |
| Tubercules quadrijumaux anterieur   | الحذبتان التوأمتان الأماميتان |
| Tubercules quadrijumaux Posterieurs | الحذبتان التوأمتان الخلفيتان  |
| Espace perforée antérieure          | المسافة المثقوبة الأمامية     |
| Espace perforée postérieure         | المسافة المثقوبة الخلفية      |
| Bras                                | الذراع                        |
| Corps genouillé externe             | الجسم الركبي الوحشي           |
| Frein de valvule de vieussens       | لجام دسام فيوسانس             |
| Aqueduc de sylvius                  | مجرى سيلفوس                   |
| Corps genouillé interne             | الجسم الركبي الأنسي           |
| Pied du pedoncule cerebrau          | قدم الساق المخية              |
| Calotte du pedoncule cerebrant      | قلنسوة الساق المخية           |
| Locus niger                         | اللطخة السوداء                |
| Faisceau pyramidal                  | الحزمة الهرمية                |
| Faisceau cortico-pedunculaire       | الحزمة القشرية الحذبية        |
| Ruban de reil                       | شریط رايل                     |
| Noyau rouge                         | النواة الحمراء                |

## الباب الرابع

|                                              |                                     |
|----------------------------------------------|-------------------------------------|
| Prosencephale ou cerveau antérieur           | المخ الأمامي                        |
| Diencephale ou cerveau intermédiaire         | المخ الأوسط                         |
| Telencephale ou cerveau antérieur secondaire | المخ بالخاصة أو المخ الأمامي التالي |
| Glande pinéale                               | الغدة الصنوبرية                     |
| Habenula                                     | هابينولا                            |
| Commissure blanche antérieur                 | الملتقى الأبيض الأمامي              |
| Chiasma                                      | تصالب العصبين البصريين              |
| Le tuber cinereum                            | الحذبة الرمادية                     |

## التسمية الحديثة

|                                      |                              |
|--------------------------------------|------------------------------|
| Colliculus                           | الحلقات                      |
| Colliculus superior                  | الحلقتان التوأمتان العلويتان |
| Colliculus inferior                  | الحلقتان التوأمتان السفليتان |
| Substantia perforata anterior        | المسافة المثقوبة الأمامية    |
| Substantia perforata posterior       | المسافة المثقوبة الخلفية     |
| Brachium                             | الذراع                       |
| Corpus geniculatum lateralis         | الجسم الركبي الوحشي          |
| Frenulum veli medullaris             | لجام الدسام النخاعي          |
| Aqueductus cerebri                   | المجرى المخي                 |
| Corpus geniculatum mediale           | الجسم الركبي الأنسي          |
| Pes pedunculus cerebellaris          | قدم الساق المخية             |
| Callote                              | القلنسوة                     |
| Substantia nigra                     | اللطخة السوداء               |
| Fibrae pyramidale                    | الحزمة الهرمية               |
| Tractus cortico-pedunculus Lemniscus | الحزمة القشرية الحدية        |
| Nucleus ruber                        | النواة الحمراء               |

## الباب الرابع

|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| Proencephalon               | مقدم المخ      |
| Diencephalon                | المخ الأوسط    |
| Telencephalon               | المخ بالخاصة   |
| Corpus pineale              | الجسم الصنوبري |
| Habenularum                 | هابينولا       |
| Commissura cerebri anterior | الملتقى الأبيض |
| Chiasma opticum             | التصالب البصري |
| Tuber cinereum              | الحدة الرمادية |

## التسمية القديمة

|                                                |                             |
|------------------------------------------------|-----------------------------|
| Tige pituitaire                                | الساق النخامية              |
| Tubercules mamillaires                         | الحديبتان الحلميتان         |
| Vulve                                          | الفرجة                      |
| Couche optique                                 | السرير البصري               |
| Trigone cerebral                               | المثلث المخي                |
| Plexus choroide                                | الضفيرة المشيمية            |
| Corps sté                                      | الجسم المخطط                |
| Membrana tectoria du 4 <sup>e</sup> ventricule | الغشاء اللامي للبطين الرابع |
| Septum lucidum                                 | الغشاء الشفاف               |

## الوجه الوحشي للمخ

|                                         |                            |
|-----------------------------------------|----------------------------|
| Scissure de Sylvius                     | شق سيلفيوس                 |
| Scissure de Rolando                     | شق رولاند                  |
| Scissure interhemispherique             | الشق بين نصفي الكرة المخية |
| Scissure calcarine                      | الشق المهمازي              |
| Scissure perpendiculaire externe        | الشق العمودي               |
| Scissure sous frontale                  | الشق تحت الجبهي            |
| Sillon prerolandique sup.               | الثلج أمام رولاندو العلوي  |
| Sillon prerolandique inf.               | الثلج أمام رولاندو السفلي  |
| Lobe frontal                            | الفص الجبهي                |
| 1 <sup>e</sup> Circonvolution frontale  | التلفيف الجبهي الأول       |
| 2 <sup>e</sup> Circonvolution frontale  | التلفيف الجبهي الثاني      |
| 3 <sup>e</sup> Circonvolution frontale  | التلفيف الجبهي الثالث      |
| 1 <sup>e</sup> Circonvolution temporale | التلفيف الصدغي الأول       |
| 2 <sup>e</sup> Circonvolution temporale | التلفيف الصدغي الثاني      |
| 3 <sup>e</sup> Circonvolution temporale | التلفيف الصدغي الثالث      |

## التسمية الحديثة

|                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| Recessus infundibuli      | الحفيرة القمعية       |
| Corpus mamillare          | الحديبتان الحلميتان   |
| Pudendum                  | الفرجة                |
| Thalamus                  | السريّر البصري        |
| Formix                    | القبّة                |
| Plexus choroideus         | الصفيرة المشيمية      |
| Corpus striatum           | الجسم المخطط          |
| Velum medullare posterius | الغشاء النخاعي الخلفي |
| Septum pellucidum         | الغشاء الشفاف         |

## الوجه الوحشي للمخ

|                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| Sulcus lateralis           | الشق الجانبي            |
| Sulcus centralis           | الشق المتوسط            |
| Fissura longitudinalis     | الثلّم المخيخي الطولاني |
| Sulcus calcarinus          | الشق المهمازي           |
| Sulcus parieto occipitalis | الشق الجداري القفوي     |
| Sulcus cinguli             | الشق الحزامي            |
| Sulcus frontalis superior  | الشق الجبهي العلوي      |
| Sulcus frontalis interior  | الشق الجبهي السفلي      |

|                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| Lobus frontalis           | الفص الجبهي            |
| Gyrus frontalis superior  | التلفيف الجبهي العلوي  |
| Gyrus frontalis medius    | التلفيف الجبهي المتوسط |
| Gyrus frontalis inferior  | التلفيف الجبهي السفلي  |
| Gyrus temporalis superior | التلفيف الصدغي العلوي  |
| Gyrus Temporalis medius   | التلفيف الصدغي المتوسط |
| Gyrus temporalis inferior | التلفيف الصدغي السفلي  |

## التسمية القديمة

|                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| Circonvolution frontal ascendante  | التلفيف الجبهي الصاعد  |
| Circonvolution parietal ascendante | التلفيف الجداري الصاعد |

## الوجه الأنسي للمخ

|                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| Lobe de l'insula                 | فص الجزيرة                    |
| Corps calleux                    | الجسم الثفني                  |
| Cir, du corps calleux            | تلفيف الجسم الثفني            |
| Scissure sous frontale           | الشق تحت الجبهي               |
| Sillon du corps calleux          | ثلم الجسم الثفني              |
| Sillon sous parietal             | الثلم تحت الجداري             |
| Sillon perpendiculaire interne   | الثلم العمودي الأنسي          |
| Scissure calcarine               | الشق المهمازي                 |
| Trigone cerebral                 | المثلث المخي                  |
| Bec                              | منقار /                       |
| Genou                            | ركبة                          |
| Tronc                            | جذع                           |
| Cir. 1 <sup>e</sup> frontales    | التلفيف الجبهي الأول          |
| Lobule paracentral               | الفصيص قرب المركزي            |
| lobule quadrangulaire            | الفصيص الرباعي                |
| Lobule cuneus                    | الفصيص الأسفيني               |
| De l'hippocampe                  | تلفيف حصان البحر              |
| Commissures inter-hemispheriques | الملتقى بين نصفي الكرة المخية |
| Corne d'ammon                    | قرن أمون                      |
| Corps bordant                    | الجسم المشرشر                 |
| Ventricule de la cloison         | بطين الحجاب                   |
| Fente cerebrale de Bichat        | الشق المخي لبيشا              |
| Capsule interne                  | المحفظة الداخلية              |

## التسمية الحديثة

Gyrus Paracentralis

التلفيف أمام المركزي

Gyrus postcentralis

التلفيف خلف المركزي

## الوجه الأنسي للمخ

Insula

الجزيرة

Corporis callosi

الجسم الثفني

Girus cinguli

التلفيف الحزامي

Sulcus cinguli

الشق الحزامي

Sulcus corporis callosi

ثلم الجسم الثفني

Sulcus cinguli

الثلم الحزامي

Sulcus parieto occipitalis

الثلم الجداري

Sulcus calcarina

الثلم المهمازي

Formix

القبة

Rostrum

منقار

Genu

ركبة

Truncus

جذع

Girus frontalis superior

التلفيف الجبهي العلوي

Lobulus paracentralis

الفص قرب المركزي

Lobulus preucuneus

الفص أمام الأسفني

Lobulus cunus

الفصيص الأسفني

Gyrus parahippocampe

التلفيف قرب حصان البحر

Hippocampus

حصان البحر

Fimbria hippocampi

ريشة حصان البحر

Cavum septi pellucide

بطين الحجاب الشفاف

Fissura transversa cerebri

الشق المخي المعترض

Capsula interna

المحفظة الداخلية

## التسمية القديمة

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| Noyau caudé                | النواة المذنية   |
| Noyau lenticulaire         | النواة العدسية   |
| Avant - mur                | مقدم الجدار      |
| Capsule externe            | المحفظة الخارجية |
| Capsule extreme            | المحفظة القصوى   |
| Ventricule lateral         | البطين الجانبي   |
| Lame cornée                | الصفیحة القرنية  |
| Bandelette semi circulaire | الشريط الهلالي   |
| Ergot de Morand            | مهماز موراند     |

## ناحية الأنف

|                                                         |                                          |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Os du nez                                               | عظم الأنف                                |
| Cartilage lateral                                       | الغضروف الجانبي أو المثلث                |
| Cartilage de l'aile du nez                              | غضروف جناح الأنف                         |
| M. pyramidal                                            | العضلة الهرمية                           |
| M. transverse du nez                                    | العضلة معترضة الأنف                      |
|                                                         | ع. الرافعة السطحية للشفة وجناح الأنف     |
| M. releveur superficiel de l'aile du nez et de la levre | العضلة الرافعة العميقة للشفة وجناح الأنف |
| M. releveur profonde de l'aile du nez et de la levre    |                                          |

## ناحية جوف الأنف

|                                    |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| Ganglion sphenopalatin             | العقدة الوتدية الحنكية   |
| Cartilage de la cloison            | غضروف وترة الأنف         |
| Lame perpendiculaire de l'ethmoide | الصفیحة القائمة للغربالي |
| Vomer                              | الميكمة                  |

## التسمية الحديثة

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| Nucleus caudatus      | النواة المذنبة     |
| Nucleus lentiformis   | النواة العدسية     |
| Capsula externa       | المحفظة الخارجية   |
| Ventriculus lateralis | البطين الجانبي     |
| Lamina affixa         | الصفحة الثابتة     |
| Stria terminalis      | الميزابة الانتهاية |
| Calcaravis            | العرف              |

## ناحية الأنف

|                                          |                                       |
|------------------------------------------|---------------------------------------|
| Os nasale                                | عظم الأنف                             |
| Cartilago nasi lateralis                 | الغضروف الجانبي للأنف                 |
| Cartilago alaris mayor                   | غضروف جناح الأنف الكبير               |
| M. procerus                              | العضلة الطويلة                        |
| M. Compressore nasi                      | العضلة الضاغطة للأنف                  |
| M. levator labii superioris alaeque nasi | العضلة رافعة الشفة العليا وجناح الأنف |
| M. levator labii superioris alaeque      | العضلة رافعة الشفة العليا وجناح الأنف |

## ناحية جوف الأنف

|                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| Ganglion sphenopalatin             | العقدة الوتدية الحنكية          |
| Cartilago septi nasai              | غضروف حجاب الأنف                |
| Lamina perpendicularis ethmoidalis | الصفحة القائمة العظمية للغربالي |
| Vomer                              | الميكعة                         |

## التسمية القديمة

|                                         |                               |
|-----------------------------------------|-------------------------------|
| N. Vidien                               | عصب قيديوس                    |
| Cornet inferieur                        | القرين السفلي                 |
| Cornet moyen                            | القرين المتوسط                |
| Cornet superieur                        | القرين العلوي                 |
| Meat inferieur                          | الصماخ السفلي                 |
| Meat moien                              | الصماخ المتوسط                |
| Meat superieur                          | الصماخ العلوي                 |
| Bulle ethmoidale                        | الفقاعة الغربالية             |
| Apoplyse unciforme                      | التوء الكلابي                 |
| Infundibulum ethmoidale                 | القمع الغربالي                |
| Orifice pharyngien du trompe de'ustache | الفوهة البلعومية لتنفيذاوستاش |
| Agger nasi                              | الشاحمة الأنفية               |
| Cana lacrimo nasal                      | القناة الدمعية الأنفية        |
| Fossette de Rosenmuller                 | حفيرة روزنموللر               |

## ناحية العين والحجاج

### Region de l'oeil et de l'orbute

|                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| Sourcil                       | الحاجب               |
| Paupiere superieure           | الجفن العلوي         |
| Paupiere inferieure           | الجفن السفلي         |
| Commissure palpebrale externe | اللحاظ               |
| Commissure palpebrale interne | الموق                |
| Caroncule lacrimale           | اللحيمة الدمعية      |
| Replie semi - lunaire         | الانثناء الهلالي     |
| Sillon palpebral sup          | الثلثم الجفني العلوي |
| Orifice lacrimale             | الفوهة الدمعية       |
| Lac lacrimal                  | البحيرة الدمعية      |

## التسمية الحديثة

|                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| N. canalis pterigoidei            | عصب القناة الجناحية             |
| Concha nasalis inferior           | القرين السفلي                   |
| Concha nasalis media              | القرين المتوسط                  |
| Concha nasalis superior           | القرين العلوي                   |
| Meatus nasi inferior              | الصماخ السفلي                   |
| Meatus nasi media                 | الصماخ المتوسط                  |
| Meatus nasi superior              | الصماخ العلوي                   |
| Bulla ethmoidalis                 | الفقاعة الغربالية               |
| Processus uncinatus               | التوء الكلابي                   |
| Infundibulum ethmoidale           | القمع الغربالي                  |
| Ostium pharyngeum tubae auditivae | الفوهة البلعومية للأنبوب السمعي |
| Agger nasi                        | الشاخة الأنفية                  |
| Canalis nasolacrimalis            | القناة الأنفية الدمعية          |
| Recessus pharyngeus               | الحفيرة البلعومية               |

## ناحية العين والحجاج Region de l'œil et de l'orbite

|                                  |                           |
|----------------------------------|---------------------------|
| Supercillium                     | الحاجب                    |
| Palpebra superior                | الجفن العلوي              |
| Palpebra inferior                | الجفن السفلي              |
| Commissura palpebrarum lateralis | اللحاظ                    |
| Commissura palpebrarum medialis  | الموق                     |
| Caruncula lacrimalis             | اللحيمة الدمعية           |
| Plica semilunaris conjunctivae   | الانثناء الهلالي للملتحمة |
| Sulcus orbitopalpebralis         | الانثناء الحجاجي الجفني   |
| Punctum lacrimale                | النقطة الدمعية            |
| Lacus lacrimalis                 | البحيرة الدمعية           |

## التسمية القديمة

|                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| Canal lacrimal                       | القناة الدمعية                |
| Sac lacrimal                         | الكيس الدمعي                  |
| Canal lacrimo - nasal                | القناة الدمعية الأنفية        |
| Glande lacrimale                     | الغدة الدمعية                 |
| M. orbiculaire des paupieres         | العضلة المستديرة الجفنية      |
| M. droit superieur                   | المستقيمة العلوية             |
| M. droit inferieur                   | المستقيمة السفلية             |
| M. droit externe                     | المستقيمة الوحشية             |
| M. droit interne                     | المستقيمة الأنسية             |
| M. releveur de la paupiere Superieur | العضلة رافعة الجفن العلوي     |
| M. grand oblique de l'oeil           | العضلة المنحرفة الكبيرة للعين |
| M. petit oblique de l'oeil           | العضلة المنحرفة الصغيرة للعين |
| M. Horner                            | عضلة هورنر                    |
| Anneau de Zinn                       | حلقة زين                      |
| Art ophthalmique                     | الشريان العيني                |
| V. ophthalmique                      | الوريد العيني                 |
| N. lacrimal                          | العصب الدمعي                  |
| N. frontal                           | العصب الجبهي                  |
| N. pathetique                        | العصب الاشتياقي               |
| N. Nasal                             | العصب الأنفي                  |
| N. moteur oculaire ext               | المحرك الوحشي للعين           |
| Cornée                               | القرنية                       |
| Sclerotique                          | الصلبة                        |
| Choroide                             | المشيمية                      |

## التسمية الحديثة

|                                      |                                            |
|--------------------------------------|--------------------------------------------|
| Canailculus lacrimalis               | القناة الدمعية                             |
| Saccus lacrimalis                    | الكيس الدمعي                               |
| Ductus nasolacrimalis                | القناة الأنفية الدمعية                     |
| Glandula lacrimalis                  | الغدة الدمعية                              |
| M. orbicularis oculi                 | العضلة المستديرة العينية                   |
| M. rectus superior                   | المستقيمة العلوية                          |
| M. rectus inferior                   | المستقيمة السفلية                          |
| M. rectus lateralis                  | المستقيمة الوحشية                          |
| M. rectus Medialis                   | المستقيمة الأنسية                          |
| M. levator palpebrae Superior        | العضلة رافعة الجفن العلوي                  |
| M. obliquus Superior                 | العضلة المنحرفة العلوية                    |
| M. obliquus inferior                 | العضلة المنحرفة السفلية                    |
| Pars lacrimalis M. orbicularis oculi | القطعة الدمعية من العضلة المستديرة العينية |
| Anulus tendineus communis            | الحلقة الوترية المشتركة                    |
| A. ophthalmica                       | الشريان العيني                             |
| V. ophthalmica                       | الوريد العيني                              |
| N. lacrimalis                        | العصب الدمعي                               |
| N. frontalis                         | العصب الجبهي                               |
| N. trochlearis                       | العصب البكري                               |
| N. Nasociliaris                      | العصب الأنفي الهدبي                        |
| N. Abducens                          | العصب المبعد                               |
| Cornea                               | القرنية                                    |
| Sclera                               | الصلبة                                     |
| Chorioidea                           | المشيمية                                   |

## التسمية القديمة

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Retine             | الشبكية           |
| Chambre anterieur  | البيت الأمامي     |
| Corps vitré        | الجسم الزجاجي     |
| Sonule de Zinn     | منطقة زين         |
| Procés ciliaires   | الزوائد الهدبية   |
| La papille         | الحليمة           |
| Tache jaune        | اللطخة الصفراء    |
| Iris               | القرنية           |
| Pupille            | الحدقة            |
| Cristalin          | البلورة           |
| Ora serrata        | المنطقة المشارية  |
| Orbiculus ciliaris | المستديرة الهدبية |
| Corona ciliaris    | الاكليل الهدبي    |

## الوجه

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| M. orbiculaire des levres  | العضلة المستديرة الشفوية |
| M. grand zygomatique       | العضلة العذارية الكبيرة  |
| M. petit zygomatique       | العضلة العذارية الصغيرة  |
| M. Canin                   | العضلة النابية           |
| M. buccinateur             | العضلة المبوقة           |
| M. Risorius                | العضلة المضحكة           |
| M. carré du menton         | العضلة المربعة الذقنية   |
| M. de la houppe            | العضلة شرابة الذقن       |
| Canal de Stenon            | العضلة قناة ستنون        |
| M. triangulaire des levres | العضلة المثلثة الشفوية   |
| M. paucier du Cou          | العضلة الجلدية للعنق     |
| Anse de Haller             | عروة هالر                |

## التسمية الحديثة

|                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| Retinae                        | الشبكية                        |
| Camera bubi anterior           | البيت الأمامي                  |
| Corpus vitreum                 | الجسم الزجاجي                  |
| Zonula ciliaris                | المنطقة الهدبية                |
| Processus ciliaris             | الزوائد الهدبية                |
| Papilla n -optici              | حليمة العصب البصري             |
| Fovea centralis maculae luteae | البقعة المركزية للطحخة الصفراء |
| Iris                           | القرنية                        |
| Pupilla                        | الحدقة                         |
| Lens                           | البلورة                        |
| Ora serrata                    | المنطقة المشامية               |
| Orbicularis ciliaris           | المستديرة الهدبية              |
| Corona ciliaris                | الأكليل الهدبي                 |

## الوجه

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| M. Orbicularis oris         | العضلة المستديرة الشفوية  |
| M. zygomaticus major        | العضلة العذارية الكبيرة   |
| M. zygomaticus minor        | العضلة العذارية الصغيرة   |
| M. levator anguli oris      | العضلة رافعة الصوار       |
| M. buccinator               | العضلة المبوقة            |
| M. Risorius                 | العضلة المضحكة            |
| M. depressor labii inferior | العضلة خافضة الشفة السفلى |
| M. mentalis                 | العضلة الذقنية            |
| Ductus parotideus           | القناة النكفية            |
| M. depressor anguli oris    | العضلة خافضة الصوار       |
| M. platysma                 | العضلة الجلدية للعنق      |

العروة التفاضرية بين الوجهي والبلعومي واللساني

Ramus communicans Cum N. glosse pharyngeo

## التسمية القديمة

Bule garisseuse de Bichat

كتلة بيضا الشحمية

## الناحية الجناحية الفكية

M. Pterygoidien interne

العضلة الجناحية الأنسية

M. Pterygoidien externe

العضلة الجناحية الوحشية

N. maxillaire

العصب الفك السفلي

N. maxillaire superieur

العصب الفك العلوي

N. lingual

العصب اللساني

N. dentair inferieur

العصب السني السفلي

Ganglion spheno palatin

العقدة الوتدية الخنكية

## الناحية الخنكية

M. peristaphlin externe

العضلة المحيطة باللهة الوحشية

M. peristaphylin interne

العضلة المحيطة باللهة الأنسية

M. palatostaphylin

العضلة الخنكية اللهاتية

M. glosso - staphylin

العضلة اللسانية اللهاتية

M. pharnygo staphylin

العضلة البلعومية اللهاتية

## ناحية اللوزة

Amygdale palatine

اللوزة الخنكية

Pilier anterieur

السويقة الأمامية

Pli triangulaire

الانثناء المثلي

Luette

اللهة

Repli pharyngo - epiglotique

الانثناء البلعومي الزماري

Sinus de tourtual

جيب تورتيو

Pilier posterieur

السويقة الخلفية

## التسمية الحديثة

Corpus adiposum buccae

الكتلة الشحمية الفمية

## الناحية الجناحية الفكية

M. Pterygoideus Medialis

العضلة الجناحية الأنسية

M. Pterygoideus Lateralis

العضلة الجناحية الوحشية

N. mandibularis

العصب الفك السفلي

N. Maxillaris

العصب الفك العلوي

N. lingualis

العصب اللساني

N. alveolaris inferior

العصب السنخي السفلي

Ganglion pterygo - palatinum

العقدة الجناحية الحنكية

## الناحية الحنكية

M. tensor veli palatini

العضلة ممددة شراع الحنك

M. levator veli palatini

العضلة رافعة شراع الحنك

M. uvulae

العضلة اللهاية

M. palato - glosse

العضلة الحنكية اللسانية

M. palato - pharyngeus

العضلة الحنكية البلعومية

## ناحية اللوزة

Tonsilla palatina

اللوزة الحنكية

Arcus palatoglossus

القوس الحنكية اللسانية

Uvulae

اللهاء

Plica pharyngo épiglottis

الانثناء البلعومي اللزماري

Fossa supra tonsillaris

الحفرة فوق اللوزة

Arcus palatopharyngeus

القوس الحنكية البلعومية

## التسمية القديمة

### البلعوم والمسافات حوله

|                                 |                                         |
|---------------------------------|-----------------------------------------|
| Cloison Sagittal de charpy      | الحجاب السهمي لشاربي                    |
| Aileron du pharynx              | الجنح البلعومي                          |
| M. constrictor du pharynx       | العضلة عاصرة البلعوم                    |
| M. stylohyoidien                | العضلة الابرية اللامية                  |
| M. stylopharyngien              | العضلة الابرية البلعومية                |
| M. styloglosse                  | العضلة الابرية اللسانية                 |
| Lig. stylohyoidien              | الربط الابرلي اللامي                    |
| Art. caotide interne            | الشريان السباتي الباطن                  |
| Art. carotide externe           | الشريان السباتي الظاهر                  |
| N. glossopharyngien             | العصب التاسع أو البلعومي اللساني        |
| N. vague ou N. pneumo gastrique | العصب العاشر أو المبهم أو الرثوي المعدي |
| N. spinal                       | العصب الحادي عشر أو الشوكي              |
| V. jugulaire interne            | الوريد الوداجي الباطن                   |
| Diaphragme stilien              | الحظار الابرلي                          |
| Fascia salpingo - pharyngien    | اللفافة النفيرية البلعومية              |
| M. digastrique                  | العضلة ذات البطنين                      |
| Ganglion jugulaire              | العقدة الوداجية                         |
| Ganglion plexiforme             | العقدة الضفيرية                         |
| Ganglion Ehrenritter            | عقدة أيرنريتر                           |
| Ganglion d'Andersche            | عقدة أندرش                              |
| Ganglion cervical Superieur     | العقدة الرقية العليا                    |
| Septum lingual                  | الحجاب اللساني                          |

### قاع الفم

## التسمية الحديثة البلعوم والمسافات حوله

|                                            |                                       |
|--------------------------------------------|---------------------------------------|
| Septum sagitalis                           | الحجاب السهمي                         |
| Ala pharyngis                              | الجنيح البلعومي                       |
| M. Constrictor pharyngis                   | عاصرة البلعوم                         |
| M. Stylohyoideum                           | العضلة الابرية اللامية                |
| M. Stylopharyngeus                         | العضلة الابرية البلعومية              |
|                                            | العضلة الابرية اللسانية               |
| Lig. Stylohyoideum                         | الرباط الابري اللامي                  |
| Art. carotis interna                       | الشريان السباتي الباطن                |
| Art. carotis externa                       | الشريان السباتي الظاهر                |
| N. glossopharyngeus                        | العصب التاسع أو البلعومي اللساني      |
| N. vagus                                   | العصب العاشر أو المبهم                |
| N. Accessorius                             | العصب اللاحق                          |
| V. jugularis interna                       | الوريد الوداجي الباطن                 |
| Diaphragma stiloids                        | الخطار الابري                         |
| Fascia salpingo - pharyngeus               | اللفافة النفيرية البلعومية            |
| M. Digastricus                             | العضلة ذات البطنين                    |
| Ganglion superius - Nervi vagi             | العقدة العلوية للعصب المبهم           |
| Ganglion inferius nervi vagi               | العقدة السفلية للعصب المبهم           |
|                                            | العقدة العلوية للعصب البلعومي اللساني |
| Ganglion superius nervi glosso - pharyngei |                                       |
|                                            | العقدة السفلية للعصب البلعومي اللساني |
| Ganglion inferius nervi glosso - pharyngei |                                       |
| Ganglion cervicale superius                | العقدة الرقبية العليا                 |

## قاع الفم

|                |                |
|----------------|----------------|
| Septum linguae | الحجاب اللساني |
|----------------|----------------|

## التسمية القديمة

|                                     |                               |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| M. genio - glosse                   | العضلة الذقنية اللسانية       |
| M. lingual superieur                | العضلة اللسانية العلوية       |
| M. lingual inferieur                | العضلة اللسانية السفلية       |
| Glande sublingual                   | الغدة تحت الفك                |
| Canal de Rivinus ou C. de Bartholin | قناة ريفينوس أو قناة بارتولان |

## الناحية فوق اللامي Region sus hijoidienne

|                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| M. Mylohyoidien              | العضلة الضرسية اللامية  |
| M. Hyoglosse                 | العضلة اللامية اللسانية |
| M. genio - hyoidien          | العضلة الذقنية اللامية  |
| M. sternocleido - mastoidien | العضلة القترائية        |
| Glande sous maxillaire       | الغدة تحت الفك          |

## الناحية تحت اللامي

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| M. omohyoidien                | العضلة الكتفية اللامية        |
| M. sterno - cleido - hyoidien | العضلة القتلامية              |
| M. sterno - thyroidien        | العضلة القصية الدرقية         |
| M. thyrohyoidien              | العضلة الدرقية اللامية        |
| Glande thyroidienne           | الغدة الدرقية                 |
| Trachée                       | الرغامى                       |
| Art. thyroidienne sup         | الشريان الدرقي العلوي         |
| Anse du N. hypoglosse         | عروة العصب تحت اللساني الكبير |

## المجرى البلعومي الحنجري والحنجرة

|                 |               |
|-----------------|---------------|
| Sinus pyriforme | الجيب الإحاصي |
|-----------------|---------------|

## التسمية الحديثة

|                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| M. genio glossus                  | العضلة الذقنية اللسانية          |
| M. longitudinalis inferior        | العضلة الطويلة السفلية           |
| M. longitudinalis superior        | العضلة الطويلة العلوية           |
| M. transversus linguae            | العضلة المعترضة للسان            |
| M. chondro- glossus               | العضلة الغضروفية اللسانية        |
| Glandula sulilingualis            | الغدة تحت اللسان                 |
| Ductus sublingualis               | القناة الكبيرة للغدة تحت اللسان  |
| Ductus sublingualis major minores | الأقنية الصغيرة للغدة تحت اللسان |

## الناحية فوق اللامي

|                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| M. Mylohyoideus           | العضلة الضرسية اللامية  |
| M. hyoglossus             | العضلة اللامية اللسانية |
| M. genio - hyoideus       | العضلة الذقنية اللامية  |
| M. sternocleidomastoideus | العضلة القترائية        |
| Glandula submandibularis  | الغدة تحت الفك          |

## الناحية تحت اللامي

|                         |                                    |
|-------------------------|------------------------------------|
| M. omohyoideus          | العضلة الكتلامية (الكتفية اللامية) |
| M. sterno hyoideus      | العضلة القصلامية (القضية اللامية)  |
| M. sternothyroideus     | العضلة القضية الدرقية              |
| M. thyrohyoideus        | العضلة الدرلامية (الدرقية اللامية) |
| Glandula thyroidea      | الغدة الدرقية                      |
| Trachea                 | المرغامي                           |
| Art. thyroidea superior | الشريان الدرقي العلوي              |
| Anse cervicalis         | العروة الرقبية                     |

## المجرى البلعومي الخنجري والحنجرة

|                  |               |
|------------------|---------------|
| Sinus pyriformis | الجيب الإحاصي |
|------------------|---------------|

## التسمية القديمة

|                               |                                    |
|-------------------------------|------------------------------------|
| Membran thyrohyoidien         | الغشاء الدرقي اللامي               |
| Cartilage thyroide            | الغضروف الدرقي                     |
| Cartilage cricoide            | الغضروف الحلقي                     |
| Cartilage corniculé           | الغضروف القريني                    |
| Cartilage Arytenoide          | الغضروف الطرجحالي                  |
| M. cricotyroidien             | العضلة الحلقية الطرجحالية          |
| M. aryepiglottique            | العضلة الطرجحالية اللزمارية        |
| M. thyro arytenoide           | العضلة                             |
| M. thyro epyglottique         | العضلة الدرقية اللزمارية           |
| M. ary - arytenoide           | العضلة الطرجحالية الطرجحالية       |
| Faiscau oblique               | الحزمة المائلة                     |
| M. ary-arytenoide             | الحزمة الطرجحالية الطرجحالية       |
| Faiscau transverse            | الحزمة المعترضة                    |
| Crico arytenoidien posterieur | العضلة الحلقية الطرجحالية الخلفية  |
| Cricoarytenoidien lateral     | العضلة الحلقية الطرجحالية الجانبية |
| N. laryngé superieur          | العصب الحنجري العلوي               |
| N. laryngé inferieur          | العصب الحنجري السفلي               |
| Anse de Galien                | عروة جالينوس                       |

## القسم الجانبي للعنق

|                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| A. thyroïdienne superieure | الشريان الدرقي العلوي   |
| A. linguale                | الشريان اللساني         |
| A. faciale                 | الشريان الوجهي          |
| A. palatine Ascendante     | الشريان الحنكي الصاعد   |
| A. pharyngienne Ascendante | الشريان البلعومي الصاعد |
| A. occipitale              | الشريان القفوي          |
| A. Sous clavière           | الشريان تحت الترقوة     |

## التسمية الحديثة

|                                 |                                          |
|---------------------------------|------------------------------------------|
| Membrana thyreochoidea          | الغشاء الدرقي اللامي                     |
| Cartilaginis thyreochoeae       | الغضروف الدرقي                           |
| Cartilaginis cricoidea          | الغضروف الحلقى                           |
| Cartilaginis corniculata        | الغضروف القرينى                          |
| Cartilaginis Arytenodea         | الغضروف الطرجحالى                        |
| M. cricothyreochoeus            | العضلة الحلقية الدرقة                    |
| M. aryepiglotticus              | العضلة الطرجحالية اللزمارية              |
| M. thyreoarytenochoeus          | العضلة الدرقة الطرجحالية                 |
| M. thyreo épyglotticus          | العضلة الدرقة اللارمارية                 |
| M. arytenochoeus obliques       | العضلة الطرجحالية المائلة                |
| M. arytenochoeus transversus    | الطرجحالية المعترضة                      |
| M. cricoarytenochoeus posterior | العضلة الحلقية الطرجحالية الخلفية        |
| M. cricoarytenochoeus lateralis | العضلة الحلقية الطرجحالية الجانبية       |
| N. laryngeus Superior           | العصب الحنجري العلوى                     |
| N. laryngeus inferior           | العصب الحنجري السفلى                     |
| Ramus communicans cum           | الشعبة التفاعرية مع العصب الحنجري السفلى |

## القسم الجانبى للعنق

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| Art. thyrochoienne Sup. | الشريان الدرقي العلوى   |
| Art. lingualis          | الشريان اللسانى         |
| Art. facialis           | الشريان الوجهى          |
| Art. palatina ascendens | الشريان الحنكى الصاعد   |
| A. pharyngea ascendens  | الشريان البلعومى الصاعد |
| A. occipitalis          | الشريان القفوى          |
| A. subclavia            | الشريان تحت الترقوة     |

## التسمية القديمة

|                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| Tronc thyrobricervico-scapulaire | الجذع الدرقي الكتفي الرقبي المضاعف |
| A. scapulaire superieure         | الشريان الكتفي العلوي              |
| A. cervicale profonde            | الشريان الكتفي العميق              |
| A. cervicale superficiele        | الشريان الكتفي السطحي              |
| A. inter costale                 | الشريان الوربي                     |
| Tronc cervico intercostal        | الجذع الرقبي الوربي                |
| M. Angulaire de l'omoplate       | العضلة زاوية الكتف                 |
| M. Scalène                       | العضلة الأخعية الأمامية            |
| Ance de vieussens                | عروة فيوسانس                       |
| Canal thoracique                 | القناة الصدرية                     |

## ناحية النقرة

### Region de la nuque

|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| N. d'Arnold               | عصب ارنولد                |
| M. trapèze                | العضلة شبه المنحرفة       |
| M. Splenius capitis colli | طحالية الرأس والعنق       |
| M. grand complexus        | العضلة الملتفة الكبيرة    |
| M. petit complexus        | العضلة الملتفة الصغيرة    |
| M. petit droit posterieur | المستقيمة الصغيرة الخلفية |
| M. grand droit posterieur | المستقيمة الخلفية الكبيرة |
| M. petit oblique          | العضلة المنحرفة الصغيرة   |
| M. grand oblique          | المنحرفة الكبيرة          |

## الناحية الصدرية الإبطية

|                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| M. grand pectoral | العضلة الصدرية الكبيرة |
| M. petit pectoral | العضلة الصدرية الصغيرة |
| M. Deltoid        | العضلة الدالية         |

## التسمية الحديثة

|                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| Truncus thyreocervicalis     | الجذع الدرقي الرقي       |
| A. suprascapularis           | الشريان فوق الكتف        |
| A. cervicalis profunda       | الشريان الرقي العميق     |
| A. cerviclaais superficialis | الشريان الرقي السطحي     |
| A. intercostalis suprema     | الشريان الوربي           |
| Trunsus costocervicalis      | الجذع الوربي الرقي       |
| M. levator scapulae          | العضلة رافعة الكتف       |
| M. scalenus anterior         | العضلة الأخمعية الأمامية |
| Ansa subclavia               | العروة تحت الترقوة       |
| Ductus thoracicus            | القناة الصدرية           |

## ناحية الفقرة

### Region de la nuque

|                                    |                                        |
|------------------------------------|----------------------------------------|
| N. occipitalis major               | العصب القفوي الكبير                    |
| M. trapezius                       | العضلة شبه المنحرفة                    |
| M. splenius capitis et M. cervicis | طحالب الرأس والعنق                     |
| M. Semispinalis capitis            | العضلة شوكية النصف الرأسية             |
| M. longissimus capitis             | العضلة الطويلة الرأسية                 |
| M. rectus capitis posterior minor  | العضلة المستقيمة الصغيرة الخلفية للرأس |
| M. rectus capitis posterior major  | العضلة المستقيمة الكبيرة الخلفية للرأس |
| M. obliques capitis superior       | العضلة المنحرفة العلوية للرأس          |
| M. obliques capitis inferior       | العضلة المنحرفة السفلية للرأس          |

## الناحية الصدرية الإبطية

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| M. Pectoralis major | العضلة الصدرية الكبيرة |
| M. Pectoralis minor | العضلة الصدرية الصغيرة |
| M. Deltoideus       | العضلة الدالية         |

## التسمية القديمة

|                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| M. souclaviculaire              | العضلة تحت الترقوة           |
| Tronc secondaire antero externe | الجذع الثانوي الأمامي الوحشي |
| tronc secondaire antero int.    | الجذع الثانوي الأمامي الأنسي |
| Ar-Sec posterieur               | الجذع الثانوي الخلفي         |
| N. Brachial cutane int.         | العصبي الجلدّي الأنسي        |
| N. cubital.                     | العصب الزندي                 |
| N. Radial                       | العصب الكعبري                |
| N. circonflexe                  | العصب المتعكس                |
| N. musculocutané                | العصب العضلي الجلدّي         |
| Art. axilaire                   | الشريان الإبطي               |

## الناحية الأمامية الجانبية من جدار البطن

|                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| M. grand oblique            | العضلة المنحرفة الكبيرة       |
| M. petit oblique            | العضلة المنحرفة الصغيرة       |
| Ligament de colles          | رباط كوليس                    |
| M. transverse abdominale    | العضلة المعترضة البطنية       |
| M. grand droit              | المستقيمة الكبيرة للبطن       |
| N. grand abdomino - genital | العصب البطنّي التناسلي الكبير |
| Lig de Henle                | رباط هانلي                    |
| Arcade crurale              | القوس الفخذية                 |
| Lig. de cooper              | رباط كوبر                     |
| Lig. de gimbernat           | رباط جنبرنات                  |
| Lig. de Hasselbach          | رباط هاسلباخ                  |
| N. petit Abdomino-genital   | العصب البطنّي التناسلي الصغير |
| Arcade de Douglas           | أقواس دوغلاس                  |
| Cremaster                   | العضلة المعلقة للخصية         |
| Tendon conjoin              | الوتر المشترك                 |

## التسمية الحديثة

|                                          |                              |
|------------------------------------------|------------------------------|
| M. Subclavius                            | العضلة تحت الترقوة           |
| N. Fasciulus lateralis plexus brachialis | الحبل الوحشي للضفيرة العضدية |
| Fasciulus medialis                       | الحبل الأنسي                 |
| Pasciulus posterior                      | الحبل الخلفي                 |
| N. cutaneus antibrachii medialis         | العصب الجلدي الساعدي الأنسي  |
| N. ulnaris                               | العصب الزندي                 |
| N. Radialis                              | العصب الكعبري                |
| N. circumflexus                          | العصب المنعكس                |
| N. musculo cutaneus                      | العصب العضلي الجلدي          |
| A. axillaris                             | الشريان الإبطي               |

## الناحية الأمامية الجانبية من جدار البطن

|                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| M. oblique externis abdominis        | العضلة المنحرفة الظاهرة البطنية |
| M. oblique internus                  | العضلة المنحرفة الباطنة         |
| Lig reflexum                         | الرباط المنعكس                  |
| M. transversus abdominis             | العضلة المعترضة للبطن           |
| M. rectus abdomini                   | العضلة المستقيمة البطنية        |
| N. ilio-hypogastricus                | العصب الحرقفي الخثلي            |
| Lig. ingunale                        | الرباط الأربي                   |
| Ligamentum inguinale                 | الرباط المغبني                  |
| Lig. pectineal                       | الرباط المشطي                   |
| Lig. lacunaire                       | الرباط الفجوي                   |
| Lig. inter foveolare                 | الرباط بين الحفرتين             |
| N. ilio inguinale                    | الع. الحرقفي الأربي             |
| Linea Arcuata                        | الخطوط القوسية                  |
| M. cremaster                         | العضلة المعلقة للخصية           |
| Falx inguinalis (tendo conjonctivus) | الوتر المشترك                   |

## التسمية القديمة

|                    |              |
|--------------------|--------------|
| Ouraque            | العصيب       |
| Cordon spermatique | الحبل المنوي |

## ناحية الكتف

|                  |                        |
|------------------|------------------------|
| M. Sus epineux   | الع. فوق الشوك         |
| M. Sous epineux  | الع. تحت الشوك         |
| M. petit rond    | الع. المدورة الصغيرة   |
| M. grand rond    | الع. المدورة الكبيرة   |
| M. grand dorsale | الع. الظهرية الكبيرة   |
| M. triceps       | الع. ذات الرؤوس الثلاث |

## الناحية الظهرية والقطنية

|                                |                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| M. romboide                    | الع. المربعة المعينية                |
| M. petit dentelé sup. et. post | الع. المسننة الصغيرة العلوية الخلفية |
| M. Sacro-lombaire              | الع. العجزية القطنية                 |
| Triangle de j. L. Petit        | مثلث بيتي                            |
| M. Long dorsal                 | الظهرية الطويلة                      |
| M. ilio costal                 | الع. القطنية الضلعية                 |

## الأعضاء التناسلية والعجان

|                                    |                     |
|------------------------------------|---------------------|
| Verge ou penis                     | القضيب              |
| Gland du penis                     | حشفة القضيب         |
| Sillon balano preputial            | الثلم الحشفي القلبي |
| Frein du filet                     | لجام القضيب         |
| Bourses ou enveloppes du testicule | الصفن               |
| Raphé median                       | الخطاطة المتوسطة    |
| Dartos penien                      | الطبقة المنسلخة     |

## التسمية الحديثة

Lig. umblicale medianum  
Funiculus spermaticus

الرباط السري المتوسط  
الحبل المنوي

## ناحية الكتف

M. supraspinatus  
M. infraspinatus  
M. teres minor  
M. teres major  
M. latissimus dorsi  
M. triceps

العضلة فوق الشوك  
العضلة تحت الشوك  
العضلة المدورة الصغيرة  
العضلة المدورة الكبيرة  
العضلة الظهرية الكبيرة  
العضلة ذات الرؤوس الثلاث

## الناحية الظهرية والقطنية

M. Rhomboideus  
M. Serratus posterior superior  
M. Sacrospinalis  
Trigonum lumbale  
M. longissimus thoracis  
M. iliocostalis lumborum

المربعة المعينية  
الع. المسنة الصغيرة الخلفية العلوية  
الع. العجزية الشوكية  
المثلث القطني  
الع. الظهرية الطويلة  
الع. القطنية الضلعية

## الأعضاء التناسلية والعجان

Penis  
Glans penis  
Collum glandis  
Frenulum preputil  
Scrotum  
Raphe penis  
Dartos muscle

القضيب  
حشفة القضيب  
عق الحشفة  
لجام القضيب  
الصفن  
خيطة القضيب  
العضلة المغصنة

## التسمية القديمة

|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| Cremaster               | العضلة المعلقة للخصية |
| Couche vaginal          | الطبقة الغلافية       |
| Couronne du gland       | الاكليل الحشفي        |
| Corps Spongieux         | الجسم الاسفنجي        |
| Corps caverneux         | الجسم الكهفي          |
| Bulbe urethral          | بصلة الإحليل          |
| M. Sphincter urethral   | الع. معصرة الاحليل    |
| M. transverse profonde  | الع. المعترضة العميقة |
| M. ischio caverneux     | الع. الوركية الكهفية  |
| M. Bulbo caverneux      | الع. البصلية الكهفية  |
| Vulve                   | الفرج                 |
| Grandes levres          | الشفران الكبيران      |
| Petit levres ou vymphe  | الشفران الصغيران      |
| Fourchette              | العويكشة              |
| Capuchon clitoridien    | قلنسوة البظر          |
| Frein du clitoris       | لجام البظر            |
| Clitoris                | البظر                 |
| Gland ud clitoris       | حشفة البظر            |
| Orifice uretral ou meat | فوهة صماخ البول       |
| Orifice vaginal         | فوهة المهبل           |
| HYmen                   | غشاء البكارة          |
| Lobules hymeneaux       | فصيصات غشاء البكارة   |
| Caroncules mirtiformes  | الحليمات التوتية      |

## المنصف والقلب

|                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| Culde sac de Haller        | رتج هالر           |
| Sinus transverse de theile | الجيب المعترض لتيل |

## التسمية الحديثة

|                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| Cremaster                 | العضلة المعلقة للخصية  |
| Tunica vaginalis          | القميص الغلافي         |
| Corona glandis            | الإكليل الحشفي         |
| Corpus Spongiosum penis   | الجسم الاسفنجي للقضيب  |
| Corpora cavernosa penis   | الجسم الكهفي للقضيب    |
| Bulbus urethrae           | بصلة الاحليل           |
| M. Sphincter urethrae     | الع . معصرة الإحليل    |
| M. transversus profundus  | الع . المعترضة العميقة |
| M. ischiocavernosus       | الع . الوركية الكهفية  |
| M. Bulbo cavernosus       | الع . البصلية الكهفية  |
| Vagina                    | الفرج                  |
| Labium mazus              | الشفران الكبيران       |
| Labium                    | الشفران الصغيران       |
| Frenulum labiorum pudendi | العويكة                |
| Preputium clitoridis      | قلنسوة البظر           |
| Frenulum clitoridis       | لجام البظر             |
| Clitoris                  | البظر                  |
| Glans clitoridis          | حشفة البظر             |
| Ostium urethrae           | فوهة صماخ البول        |
| Ostium vaginae            | فوهة المهبل            |
| Hymen                     | غشاء البكارة           |
| lobuli hymenalis          | فصيصات غشاء البكارة    |
| Caruncula hymenalis       | حليمات غشاء البكارة    |

## المنصف والقلب

|                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| Sinus obliquus pericardii    | الجيب المائل التاموري  |
| Sinus transversus pericaardi | الجيب المعترض التاموري |

## التسمية القديمة

|                               |                           |
|-------------------------------|---------------------------|
| nodule d'Arantius             | عقدة ارانتيوس             |
| Nodule de Morgani             | عقدة مورغاني              |
| Bandelette ansiforme          | الشريط الحلقي             |
| Infundibulum de Wolff         | قمع وولف                  |
| Eperon de Wolff               | مهماز وولف                |
| M. pectnié                    | العضلة المشطية            |
| Fosse ovale                   | الحفرة البيضية            |
| Anneau de Vieussence          | حلقة فيوسانس              |
| Valvule d'eustach             | دسامة اوستاكيوس           |
| Valvule de thebsius           | دسامة تيزيوس              |
| Tubercule de lower            | حدبة لوير                 |
| Valvule Sigmoide              | الدسامة السينية           |
| Valvule oriculo ventriculaire | الدسامة الأذينية البطينية |
| Traché                        | الرغامى                   |

## المنصف الخلفي

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| Oesophage          | المرى          |
| Aorte              | الأهر          |
| Azygos             | الوريد الفرد   |
| Canal thoracique   | القناة الصدرية |
| Citerne thoracique | صهريج بيكله    |

## البطن

|                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| Peritoine                | البريطون                   |
| Mesentere                | المسارقة                   |
| Repli mesenterico-Cæcal  | الالتواء المساريقي الأعوري |
| R. mesenterico Appendice | الالتواء المساريقي الزائدي |

## التسمية الحديثة

|                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| Nodulus valvularum semilunarium | العقيدة الدسامية الهلالية  |
| Nodulus valvularum aortae       | عقدة دسام الأهر            |
| Trabecula septo marginalis      | الشريط الحجابي الهامشي     |
| Conus arteriosus infundibuli    | مخروط القمع الشرياني       |
| Crista supraventricularis       | التواء فوق البطيني         |
| M. pectinati                    | العضلة المشطية             |
| Fossa ovalis                    | الحفرة البيضية             |
| Limbus fossae ovalis            | حاشية الحفرة البيضية       |
| Valvula V. cavae inferioris     | دسامة الوريد الأجوف السفلي |
| Valvula Sinus coronarii cordis  | دسامة الجيب الإكليلي       |
| Tuberculum intervenosum         | الحذبة بين الوريدين        |
| Valvula Semilunaris             | الدسامة الهلالية           |
| Valva atrioventricularis        | الدسامة الأذينية البطينية  |
| Trachea                         | الرغامى                    |

## المنصف الخلفي

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| Esophagus         | المري          |
| Aorta             | الأهر          |
| Azygos            | الوريد الفرد   |
| Ductus thoracicus | القناة الصدرية |
| Cisterna chyli    | صهريج البلغم   |

## البطن

|                                         |                               |
|-----------------------------------------|-------------------------------|
| Peritoneum                              | البريطون                      |
| Mesenterii                              | المساريقة                     |
| Plica ileocecalis                       | الانثناء الدقاقي الأعوري      |
| P. Mesenteriolum appendicis Vermiformis | التواء مسارقة الزائدة الدودية |

## التسمية القديمة

|                                              |                                       |
|----------------------------------------------|---------------------------------------|
| R. ileo appendiculaire                       | الإلتواء الدقاقي الزائدي              |
| F. ileo-cœcale. Anterieur                    | الحفيرة الدقاكية الأعورية الأمامية    |
| F. ileo-Appendicuaire                        | الحفيرة الدقاكية الزائدية             |
| Meso-colon descendant et ascendant           | مساريقة الكولون النازل والصاعد        |
| Meso cooln pelvien                           | مساريقة الكولون الحوضي                |
| Fossette interségmoide                       | الحفيرة بين السينية                   |
| Ligament falciforme                          | الرباط المشولي                        |
| Ligament coronaire                           | الرباط الإكليلي                       |
| Lig. triangulaire                            | الرباط المثلثي                        |
| Petit epiplon                                | الثرب الصغير                          |
| Hiatus de Winslow                            | فرجة ونسلو                            |
| Vestibule                                    | الدهلز                                |
| Tronc cœliaque                               | الجذع الزلاقي                         |
| Art. splenique                               | الشريان الطحالي                       |
| Art. hepaticque                              | الشريان الكبدي                        |
| Art. gastro duodenale                        | الشريان المعدي العفجي                 |
| Gastro-épiploïque droite                     | الشريان المعدي الثربي الأيمن          |
| Duodeno-pancreatique inférieure              | الشريان المعثكلي العفجي السفلي        |
|                                              | الشريان المعثكلي العفجي العلوي الأيمن |
| Art. duodeno-pancreatique superieure droite  |                                       |
| Art. pylorique                               | الشريان البوابي                       |
| Art. cystique                                | الشريان الكيسي                        |
|                                              | الشريان المعثكلي العفجي العلوي الأيسر |
| Art. duodeno- pancreatique inferieure gauche |                                       |
| Art. intestinales                            | الشرايين المعوية                      |
| Art. coliques                                | الشرايين الكولونية                    |
| Duodenum                                     | العفج                                 |

## التسمية الحديثة

|                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| P. ilio-appendicis                   | الالتواء الدقاقي الزائدي              |
| Recessus ileo-Cæcale anterior        | الحفيرة الدقاقي الأعورية الأمامية     |
| R. ileo appendicis                   | الحفيرة الدقاقي الزائدية              |
| Meso-colon descendens ascendens      | مساريقة الكولون النازل والصاعد        |
| Meso-colon pelvis                    | مساريقة الكولون الحوضي                |
| Recessus intersigmoideus             | الحفيرة بين السينية                   |
| Lig. falciforme hepatis              | الرباط المشولي للكبد                  |
| Lig. coronarium hepatis              | الرباط الإكليلي الكبدي                |
| Lig. tirangulare                     | الرباط المثلثي                        |
| Omenta minor ou lig. hepatogastricum | الثرب الصغير أو الرباط الكبدي المعدي  |
| Hiatus foramen épiploicum            | الفرجة الثربية                        |
| Vestivulum bursae omentalis          | دهليز جوف البطن                       |
| Truncus celiacus                     | الجذع الزلاقي                         |
| Art. lienalis                        | الشريان الطحالي                       |
| Art. hepatica communis               | الشريان الكبدي المشترك                |
| Art. gastro-duodenalis               | الشريان المعدي العفجي                 |
| Art. gastro-épipoica dextra          | الشريان المعدي الثربي الأيمن          |
| Art. pancreatico-duodenalis inf.     | الشريان المعثكلي العفجي السفلي        |
| Art. pancreatico Duodenalis sup.     | الشريان المعثكلي العفجي العلوي        |
| Art. gastrica dextra                 | الشريان المعدي الأيمن                 |
| Art. cyctica                         | الشريان الكيسي                        |
| Art. pancreatico duodenalis inferior | الشريان المعثكلي العفجي السفلي الأيسر |
| Art. intestinales                    | الشرايين المعوية                      |
| Art. colica                          | الشريان الكولوني                      |
| Duodenum                             | العفج                                 |

## التسمية القديمة

|                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| Angle duodéno-jejunal              | الزاوية العفجية الدقاقية         |
| Muscle de tréitz                   | عضلة ترايتز                      |
| Pancreas                           | المعثكلة                         |
| Crochet                            | الكلية أو المعثكلة الصغيرة       |
| Epiplon pancreatico-splenique      | الثرب المعثكلي الطحالي           |
| Canal de Wirsung                   | قناة ويرسنگ                      |
| Ampoule de vater                   | مجل واطر                         |
| Canal de santorini                 | قناة سانتوريني                   |
| Petit caroncule                    | اللحيمة الصغيرة                  |
| Sillon transversal ou hile du foie | الثلثم المعترض أو سره الكبء      |
| Estomac                            | المعدة                           |
| Grosse tuberosité                  | الحءبة الكبيرة                   |
| Pylore                             | البواب                           |
| Canal pylorique                    | القناة البوابية                  |
| Vestibul pylorique                 | الءهليز البوابي                  |
| Petite courbure                    | الحافة اليمنى أو الانحناء الصغير |
| Grande courbure                    | الحافة اليسرى أو الانحناء الكبير |
| Rate                               | الطحال                           |
| Rein                               | الكلية                           |
| Aorte abdominale                   | الأبهر البطني                    |
| Veine cave inferieure              | الوريد الأجوف السفلي             |
| V. azvgos                          | الوريد الفرد                     |
| Grand sympathique                  | الوريد الكبير                    |
| Ganglion semi-lunaire              | العقدة الهلالية                  |
| Canal thoracique                   | القناة الصدرية                   |
| M. diaphragme                      | عضلة الحجاب الحاجز               |
| M. Psoas                           | عضلة البسواس                     |

## التسمية الحديثة

|                                             |                                    |
|---------------------------------------------|------------------------------------|
| Flexura duodeno jejunalis                   | الزاوية العفجية الدقاقية           |
| M. suspensorius duodeni                     | العضلة المعلقة للعفج               |
| Pancreas                                    | المعثكلة                           |
| Processus uncinatus                         | البارزة الكلاية                    |
| Lig. phrenico - lienale                     | الرباط الحاجزي الطحالي             |
| Ductus pancreaticus major                   | القناة المعثكلية الكبيرة           |
| Ampoulla hepato-pancreatica                 | المجال الكبدي المعثكلي             |
| Ductus pancreaticus accessorius             | الفوهة اللاحقة للمعثكلة            |
| Papilla Duodeni minor                       | الخليمة العفجية الصغيرة            |
| Porta hepatis                               | سرة الكبد                          |
| Estomac                                     | المعدة                             |
| Fundus gastris                              | قاع المعدة                         |
| Pylorus                                     | البواب                             |
| Canalis pylorica                            | القناة البوابية                    |
| Vestibulum pylorica                         | دهليز البواب                       |
| Curvatura ventriculi minor                  | الانحناء البطني الصغير             |
| Curvatura ventriculi major                  | الانحناء البطني الكبير             |
| Lien                                        | الطحال                             |
| Ren                                         | الكلية                             |
| Aorta Abdominalis                           | الأهر البطني                       |
| V. Cava inferior                            | الوريد الأجوف السفلي               |
| V. azygos                                   | الوريد الفرد                       |
| Pars sympathica systema nervosie autonomici | القسم الودي للجملة العصبية الذاتية |
| Ganglion cœliacum                           | العقدة الزلاقية                    |
| Ductus thoracicus                           | القناة الصدرية                     |
| M. Diaphragma                               | عضلة حجاب الحاجز                   |
| M. Psoas major                              | عضلة البسواس الكبيرة               |

## التسمية القديمة

|                                         |                                    |
|-----------------------------------------|------------------------------------|
| Artère et veine iliaque primitives      | الشريان والوريد الحرقفيان الأصليان |
| Vaisseaux iliaque externes              | الأوعية الحرقفية الظاهرة           |
| Uretere                                 | الحالب                             |
| Fascia de treitz                        | لفافة ترايتز                       |
| Trigone de lieutaud                     | مثلث ليوتود                        |
| Symphyse pubienne                       | ارتفاع العانة                      |
| Ouraque                                 | العصيب                             |
| Espace de Retzius                       | مسافة ريتزيوس                      |
| Fascia transversalis                    | اللفافة المعترضة                   |
| Rectum                                  | السرمد أو المستقيم                 |
| Ampoule rectale                         | مجل المستقيم                       |
| Canal deferent                          | الأسهر أو القناة الناقلة           |
| Vesicules seminales                     | الحويصلان المنويان                 |
| Canaux éjaculateurs                     | القناتان الدافقتان                 |
| Prostate                                | الموئي                             |
| Gl. bulbo - uretralis                   | الغدتان البصيلتان الاحليليتان      |
| Peritoïn pelvien                        | البريطون الحوضي                    |
| Artère iliaque interne ou hypogastrique | الشريان الخثلي أو الحرقفي الباطن   |
| Art. ombilicale                         | الشريان السري                      |
| A. Vesical inferieure                   | الشريان المثاني السفلي             |
| A. prostatique                          | الشريان الموئي                     |
| A. Vesiculo-déferentielle               | الشريان الحويصلي الأسهري           |
| A. ilio-lombaire                        | الشريان الحرقفي البطني             |
| A. sacré laterale superieure            | الشريان العجزي الجانبي العلوي      |
| A. sacrée laterale inferieure           | الشريان العجزي الجانبي السفلي      |
| N. obturateur                           | العصب الساد                        |
| M. releveur de l'anús                   | العضلة رافعة الشرج                 |

## التسمية الحديثة

|                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| Art. V. iliaca communia          | الشريان والوريد الحرقفي المشترك |
| Vasa iliaca                      | الأوعية الحرقفية الظاهرة        |
| Ureter                           | الحالب                          |
| Fascia retro-pancreatica         | اللفافة خلف المعثكلة            |
| Trigonum vesicae                 | المثلث المثاني                  |
| Symphisis publica                | ارتفاع العانة                   |
| Plica umbilicalis mediana        | الانثناء السري المتوسط          |
| Spatium retropubicum             | المسافة خلف العانة              |
| Fascia transversalis             | اللفافة المعترضة                |
| Rectum                           | المستقيم                        |
| Ampoulla recti                   | مجل المستقيم                    |
| Ductus deferens                  | الأسهر                          |
| Vesicula seminalis               | الحويصل المنوي                  |
| Ductus éjaculatorius             | القناة الدافقة                  |
| Prostata                         | الموثة                          |
| Glandula bulbo-urethralis        | الغدة البصلية الإحليلية         |
| Peritoneum pelvis Ap.            | البريطون الحوضي                 |
| Art. iliaca interna              | الشريان الحرقفي الباطن          |
| Art. umbilicalis                 | الشريان السري                   |
| Art. Vesicalis inferior          | الشريان المثاني السفلي          |
| Art. Rami prostatici             | الشعبة الموثية                  |
| Art. Ductus deferentis           | الشريان الأسهري                 |
| Art. ilio-lumbalis               | الشريان الحرقفي القطني          |
| Art. sacrales lateralis superior | الشريان العجزي الجانبي العلوي   |
| Art. Sacrales lateralis          | الشريان العجزي الجانبي          |
| N. obturatorius                  | العصب الساد                     |
| M. levator ani                   | العضلة رافعة الشرج              |

## التسمية القديمة

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| M. ischio coccygien   | عضلة عجب الذنب الوركية |
| M. pyramidal          | العضلة الهرمية         |
| M. obturateur interne | العضلة السادة الباطنة  |
| Ovaires               | المبيضان               |
| Trompes uterines      | البوقان الرحميان       |
| Isthme                | البرزخ                 |
| Ampoule               | المجل                  |
| Pavillon              | الصيوان                |
| Frang de richard      | ريشة رتشارد            |
| Lig. sacro lombaire   | الرباط العجزي الوركى   |

## ناحية العضد الأمامية

### Region brachiale anterieure

|                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| V. basilique          | الوريد القاعدي             |
| V. cephalique         | الوريد الرأسي              |
| M. brachial anterieur | العضلة العضدية الأمامية    |
| M. coraco-brachial    | العضلة الغرابية العضدية    |
| M. biceps brachial    | العضلة ذات الرأسين العضدية |

## ناحية العضد الخلفية

|                           |                                    |
|---------------------------|------------------------------------|
| Longue portion du triceps | القطعة الطويلة لذات الرؤوس الثلاثة |
| Vaste externe             | المتسعة الوحشية                    |
| Vaste interne             | المتسعة الأنسية                    |

## ناحية ثنية المرفق

|            |                |
|------------|----------------|
| V. Radiale | الوريد الكعبري |
|------------|----------------|

## التسمية الحديثة

|                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| M. coccygeus             | العضلة عجب الذنية     |
| M. Pyriformis            | العضلة هرمية الشكل    |
| M. obturatorius internus | العضلة السادة الباطنة |
| Ovarium                  | المبيض                |
| Tuba uterina             | البوق الرحمي          |
| Isthmus                  | البرزخ                |
| Ampulla                  | المجل                 |
| Infundibulum             | القمع                 |
| Fimbriae tubae           | ريشة البوق            |
| Lig. sacro-tuberal       | الرابط العجزي الحدي   |

## ناحية العضد الأمامية

### Region brachiale anterieure

|                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| V. Basilica         | الوريد القاعدي             |
| V. Cephalica        | الوريد الرأسي              |
| M. brachialis       | العضلة العضدية             |
| M. coracobrachialis | العضلة الغرابية العضدية    |
| M. Biceps brachii   | العضلة ذات الرأسين العضدية |

## ناحية العضد الخلفية

|                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| M. triceps brachii, caput langum | القطعة الطويلة لذات الرؤوس الثلاثة |
| Caput laterale                   | الرأس الوحشي                       |
| Caput mediale                    | الرأس الأنسي                       |

## ناحية ثنية المرفق

|                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| V. medianna antibrachii | الوريد الساعدي المتوسط |
|-------------------------|------------------------|

## التسمية القديمة

|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| N. musculo-cutané          | العصب العضلي الجلدي        |
| N. Brachial cutané interne | العصب العضدي الجلدي الأنسي |
| M. Long supinateur         | الاستلقائية الطويلة        |
| Première radial            | الكعبرية الأولى            |
| Deusieme radial            | الكعبرية الثانية           |

## الناحية الأمامية للساعد

### Region antibrachiale anterieure

|                                 |                                         |
|---------------------------------|-----------------------------------------|
| M. rond pronateur               | العضلة المدورة المكبسة                  |
| M. grand palmaire               | الراحية الكبيرة                         |
| M. petit palmaire               | الراحية الصغيرة                         |
| M. cubital anterieur            | العضلة الزندية الأمامية                 |
| Flechisseur commun superficiel  | العضلة القابضة المشتركة السطحية للأصابع |
| Flechisseur commun profond      | العضلة القابضة المشتركة العميقة للأصابع |
| M. le long flechisseur du pouce | العضلة القابضة الطويلة للإبهام          |
| Carré pronateur                 | العضلة المربعة المكبة                   |
| Artère cubitale                 | الشريان الزندي                          |
| Art. radiale                    | الشريان الكعبري                         |

## الناحية الخلفية للساعد

### Region antibrachiale posterieure

|                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| M. anconé                          | العضلة المرفقية                 |
| M. extenseur propre du petit doigt | العضلة الباسطة المشتركة للأصابع |
|                                    | العضلة الباسطة القصيرة للخنصر   |
| M. Cubital posterieur              | العضلة الزندية الخلفية          |
| M. Long abducteur du pouce         | العضلة المبعدة الطويلة للإبهام  |
| M. court extenseur du pouce        | العضلة الباسطة القصيرة للإبهام  |

## التسمية الحديثة

|                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| N. musculo-cutaneus               | العصب العضلي الجلدي           |
| N. cuaneu antibrachii medialis    | العصب الساعدي الجلدي المتوسط  |
| M. brachio-racialis               | العضلة العضدية الكعبرية       |
| M. extensor carpi radialis longus | باسطة المعصم الكعبرية الطويلة |
| M. extensor carpi radialis brevis | باسطة المعصم الكعبرية القصيرة |

## الناحية الأمامية للساعد

|                                   |                                         |
|-----------------------------------|-----------------------------------------|
| M. Pronator teres                 | العضلة المدورة المكبة                   |
| M. flexor carpi radialis          | العضلة قابضة المعصم الكعبرية            |
| M. palmaris longus                | العضلة الراحية الطويلة                  |
| M. flexor carpi ulnaris           | العضلة قابضة المعصم الزندية             |
| M. flexor digitorum superficialis | العضلة القابضة المشتركة السطحية للأصابع |
| M. flexor digitorum profundus     | العضلة القابضة المشتركة العميقة للأصابع |
| M. Flexor pollicis longus         | العضلة القابضة الطويلة للإبهام          |
| M. pronator quadratus             | الع. المربعة المكبة                     |
| Art. ulnaris                      | الشريان الزندي                          |
| Art. radialis                     | الشريان الكعبري                         |

## الناحية الخلفية للساعد

|                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| M. Anconeus                 | العضلة المرفقية                 |
| M. extensor digitorum       | العضلة الباسطة المشتركة للأصابع |
| M. extensor digiti minimi   | العضلة الباسطة الخاصة بالخنصر   |
| M. extensor carpi ulnaris   | العضلة باسطة المعصم الزندية     |
| M. Abductor pollicis longus | العضلة المبعدة الطويلة للإبهام  |
| M. extensor pollicis brevis | العضلة الباسطة القصيرة للإبهام  |

## التسمية القديمة

|                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| Long extenseur du pouce     | العضلة الباسطة الطويلة للإبهام |
| Extenseur propre de l'index | العضلة الباسطة الخاصة بالسبابة |

## الناحية الأخرى

### Region palmaire

|                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| Ap. palmaire                  | الصفاف الراحي                |
| Arcade palmaire superficielle | القوس الراحية السطحية        |
| Arcade palmaire profonde      | القوس الراحية العميقة        |
| N. median                     | العصب المتوسط                |
| N. et Art. cubitale           | العصب والشريان الزندي        |
| M. de l'eminence thenar       | عضلات شاذخة الآلية           |
| M. abducteur du pouce         | العضلة مبعدة الإبهام القصيرة |
| Opposant du pouce             | العضلة مقابلة الإبهام        |
| Court flechisseur du pouce    | العضلة قابضة الإبهام القصيرة |
| Abducteur du pouce            | العضلة مقربة الإبهام         |
| M. de l'eminence              | عضلات شاذخة الضرة            |
| M. palmaire cutané            | العضلة الراحية الجلدية       |
| M. abducteur du petit doigt   | العضلة مبعدة الخنصر          |
| M. flechisseur du Petit doigt | العضلة قابضة الخنصر          |
| M. opposant du petit doigt    | العضلة مقابل الخنصر          |

## ناحية ظهر اليد

### Region dorsale de la main

|                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| M. long extenseur du pouce  | العضلة الباسطة الطويلة للإبهام |
| M. Court extenseur du pouce | العضلة الباسطة القصيرة للإبهام |

## التسمية الحديثة

M. extensor pollicis longus

العضلة الباسطة الطويلة للإبهام

M. extensor indicis

العضلة الباسطة الخاصة بالسبابة

## الناحية الأخرسية

### Region palmaire

Aponeurosis palmaris

الصفاف الراحي

Arcus palmaris superficialis

القوس الراحية السطحية

Arcus palmaris profundus

القوس الراحية العميقة

N. Medius

العصب المتوسط

N. et art. ulnaris

العصب والشریان الزندي

M. Em. thenar

عضلات شاذة الإلية

M. Abductor pollicis brevis

العضلة مبعدة الإبهام القصيرة

M. opponens pollicis

العضلة مقابلة الإبهام

M. flexor pollicis brevis

العضلة قابضة الإبهام القصيرة

M. Abductor pollicis

العضلة مقربة الإبهام

M. Em. Hypothenar

عضلات شاذة الضرة

M. palmaris brevis

العضلة الراحية القصيرة

M. abductor digiti minimi

العضلة مبعدة الخنصر

M. flexor digiti minimi

العضلة قابضة الخنصر

M. opponens digigti minimi

العضلة مقابلة الخنصر

## ناحية ظهر اليد

### Region dorsale de la main

M. extensor pollicis long

العضلة الباسطة الطويلة للإبهام

M. ext. poll. brevis

العضلة الباسطة القصيرة للإبهام

## التسمية القديمة

### الناحية الألوية

#### Region fessière

|                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| Grand fessier              | العضلة الألوية الكبيرة       |
| Grand lig. sacro sciatique | الرباط العجزي الوركي الكبير  |
| M. moyen fessier           | العضلة الألوية الوسطى        |
| N. grand sciatique         | العصب الوركي الكبير          |
| N. petit sciatique         | العصب الوركي الصغير          |
| M. petit fessier           | العضلة الألوية الصغيرة       |
| M. Pyramidal               | العضلة الهرمية للحوض         |
| M. jumeau sup.             | العضلة التوأمية العلوية      |
| Obturator int.             | العضلة السادة الباطنة        |
| M. jumeau inf.             | العضلة التوأمية السفلية      |
| M. carri crural            | العضلة المربعة الفخذية       |
| M. obtudateur ext.         | العضلة السادة الظاهرة        |
| Triangle de Scarpa         | مثلث سكاربا                  |
| N. femoro-cutané           | العصب الفخذي الجلدي          |
| Lig. de Gimbernat          | رباط جانبرنات                |
| Lig. de cooper             | رباط كوبر                    |
| M. abducteur moyen         | العضلة المقربة الوسطى        |
| M. pectiné                 | العضلة المشطية               |
| M. Psoas                   | البسواس                      |
| M. petit abducteur         | العضلة المقربة الصغيرة       |
| M. grand abducteur         | العضلة المقربة الكبيرة       |
| M. Couturier               | العضلة الخياطية              |
| M. droit anterieur         | العضلة المستقيمة الأمامية    |
| M. tenseur de fascia latae | العضلة ممددة اللفافة الفخذية |

## التسمية الحديثة

### الناحية الألوية Region fessière

|                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| M. gluteus maximus      | العضلة الألوية الكبيرة       |
| Lig. sacrotuberale      | الرباط العجزي الخدي          |
| M. glutues medius       | العضلة الألوية الوسطى        |
| N. ischaidieus          | العصب الوركي                 |
| N. Cutaneus femoris pot |                              |
| M. gluteus minimus      | العضلة الألوية الصغيرة       |
| M. Puriformis           | العضلة الهرمية للحوض         |
| M. gemellus sup.        | العضلة التوأمية العلوية      |
| M. obturatorius int     | العضلة السادة الباطنة        |
| M. gemellus inf.        | العضلة التوأمية السفلية      |
| M. quadratus femoris    | العضلة المربعة الفخذية       |
| M. obturatorius ext.    | العضلة السادة الظاهرة        |
| Triangle femoralis      | المثلث الفخذي                |
| N. femoro-lat           | العصب الفخذي الوحشي          |
| Lig. lacunar            | الرباط الفجوي                |
| Lig. pectinea           | الرباط المشطي                |
| M. abductor longus      | العضلة المقربة الطويلة       |
| M. pectineus            | العضلة المشطية               |
| M. Psoas                | عضلة البسواس                 |
| M. abductor brevis      | العضلة المقربة الصغيرة       |
| M. abductor magnus      | العضلة المقربة الكبيرة       |
| M. sartorius            | العضلة الخياطية              |
| M. rectus femoris       | العضلة المستقيمة الفخذية     |
| M. tensor fascia lata   | العضلة ممددة اللفافة الفخذية |

## التسمية القديمة

### ناحية الفخذ الأمامية

#### Region femorale anterieure

|                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Tendon du m. tenseur de fascia lata | وتر العضلة ممددة اللفافة الفخذية  |
| M. Quadriceps Crural                | العضلة ذات الرؤوس الأربعة الفخذية |
| M. Droit interne                    | العضلة المستقيمة الأنسية          |

### الناحية الفخذية الخلفية

|                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| V. saphene interne            | الوريد الصافن الأنسي        |
| V. saphene externe            | الوريد الصافن الوحشي        |
| M. biceps femoral             | العضلة ذات الرأسين الفخذية  |
| M. Demi-tendineux             | الع. وترية النصف            |
| M. Demi-membraneux            | الع. غشائية النصف           |
| M. grand abducteur            | الع. المقربة الكبيرة        |
| N. Sciatique poplitée interne | العصب الوركي المأبضي الأنسي |
| N. Sciatique poplitée externe | العصب الوركي المأبضي الوحشي |

### الناحية المأبضية

#### Region poplitée

|                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| M. jumeau interne                | العضلة التوأمية الأنسية     |
| M. jumeau externe                | العضلة التوأمية الوحشية     |
| N. saphene externe               | العصب الصافن الوحشي         |
| N. accessoire du saphene externe | العصب اللاحق بالصافن الوحشي |
| M. poplitée                      | العضلة المأبضية             |

### ناحية الساق الأمامية . . .

#### Region jambiere anterieure

|               |
|---------------|
| M. anterieur. |
|---------------|

## التسمية الحديثة

### ناحية الفخذ الأمامية

#### Region femorale anterieure

|                       |                                   |
|-----------------------|-----------------------------------|
| Tractus iliotibialis  | الشريط الحرقفي الظنبوبي           |
| M. quadriceps femoris | العضلة ذات الرؤوس الأربعة الفخذية |
| M. gracillis          | العضلة الرشيقة                    |

### الناحية الفخذية الخلفية

|                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| V. saphene magna     | الوريد الصافن الطويل       |
| V. saphene parva     | الوريد الصافن القصير       |
| M. biceps femoris    | العضلة ذات الرأسين الفخذية |
| M. semi tendinosus   | العضلة وترية النصف         |
| M. semi membranousus | العضلة غشائية النصف        |
| M. abductor magnus   | العضلة المقربة الكبيرة     |
| M. tibialis          | العصب الظنبوبي             |
| N. peroneus communis | العصب الشظوي المشترك       |

### الناحية المأبضية

#### Region poplitée

|                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| M. gastrocnemius caput-mediale | العضلة التوأمية الأنسية    |
| M. gastrocnemius caput-lateral | العضلة التوأمية الوحشية    |
| N. Suralis                     | العصب الربلي               |
| N. cutaneus surae-lateralis    | العصب الجلدي الربلي الوحشي |
| M. popliteus                   | العضلة المأبضية            |

### ناحية الساق الأمامية

#### Region jambier anterieure

|                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| M. tibialis anterior | العضلة الظنبوية الأمامية |
|----------------------|--------------------------|

## التسمية القديمة

|                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| M. extenseur commun des doigts     | العضلة الباسطة المشتركة للأصابع |
| M. extenseur propre du gros orteil | العضلة الباسطة الخاصة للإبهام   |
| M. peronier antérieur              | الع. الشظوية الأمامية           |
| M. long peronier                   | العضلة الشظوية الطويلة          |
| m. court peronier                  | العضلة الشظوية القصيرة          |

## الناحية الساقية الخلفية

### Region jambiere posterieure

|                                          |                                          |
|------------------------------------------|------------------------------------------|
| M. soléaire                              | العضلة النعلية                           |
| Art. peroné                              | الشريان الشظوي                           |
| M. court flechisseur plantaire           | العضلة القابضة القصيرة الأخمصية          |
| M. Abducteur du gros orteil              | العضلة المبعدة للإبهام                   |
| M. court flechisseur du petit doigt      | العضلة قابضة الخنصر                      |
|                                          | العضلة اللاحقة بالقابضة المشتركة للأصابع |
| M. accessoire du long flechisseur commun |                                          |
| M. chair carré                           | العضلة المربعة اللحمية                   |
| M. abducteur au gros orteil              | العضلة المقربة للإبهام                   |

## التسمية الحديثة

|                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| M. extensor digitorum longus | العضلة الباسطة الطويلة للأصابع |
| M. extensoris hallucis longi | العضلة الباسطة للإبهام         |
| M. peroneus anterior         | العضلة الشظوية الأمامية        |
| M. peroneus longus           | العضلة الشظوية الطويلة         |
| M. peroneus brevis           | العضلة الشظوية القصيرة         |

## الناحية الساقية الخلفية

|                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| M. soleus                  | العضلة النعلية               |
| Art. peronéa               | الشريان الشظوي               |
| M. flexor digitorum brevis | العضلة قابضة الأصابع القصيرة |
| M. abductor hallucis       | العضلة المقربة للإبهام       |
| M. flexor pollicis brevis  | العضلة قابضة الخنصر          |
| M. quadratus plantae       | العضلة المربعة الأخرسية      |
| M. flexor accessorius      | العضلة الملحقة بالقابضة      |
| M. abductor hallucis       | العضلة المبعدة للإبهام       |